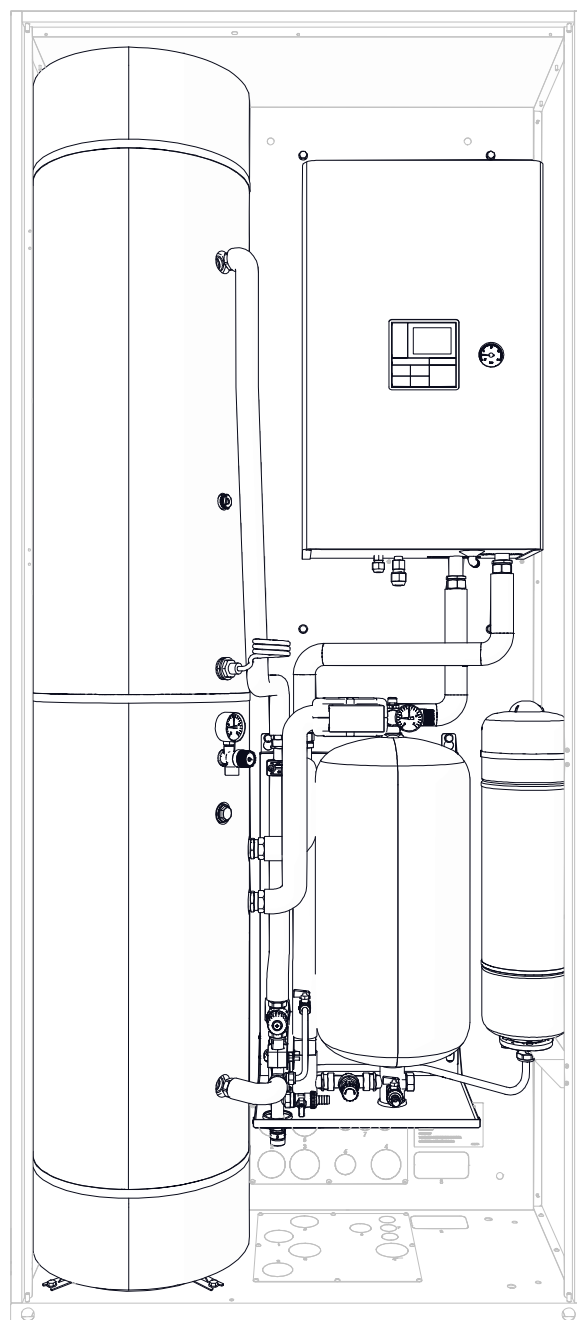
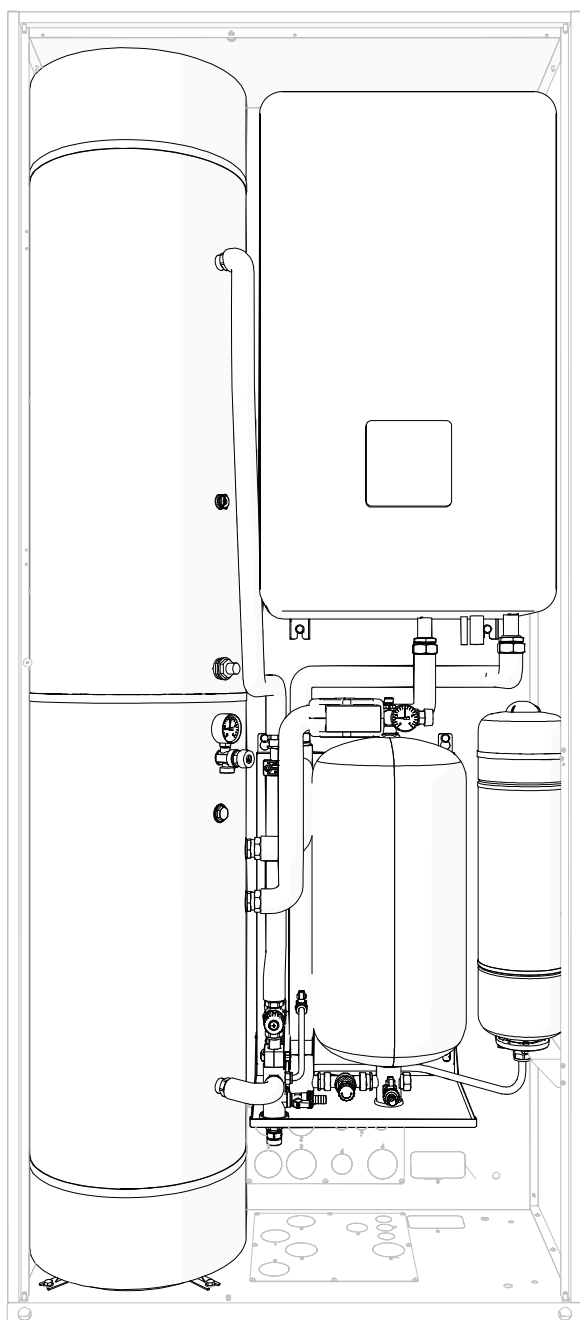




ESTIA BOX

ARMADIO ESTERNO/INCASSO

MANUALE DI INSTALLAZIONE - BOLLITORE

Leggere con attenzione il manuale e le precauzioni generali per la sicurezza prima di installare gli apparecchi e accertarsi di eseguire correttamente l'installazione.

1.1- NORME DI SICUREZZA

Il seguente manuale costituisce parte integrante ed essenziale del prodotto.

Deve essere conservato con cura e deve sempre essere allegato al prodotto.

Leggere con attenzione le indicazioni ed avvertenze contenute nel presente manuale: esse contengono informazioni fondamentali al fine di garantire la sicurezza durante l'installazione, l'uso e la manutenzione del prodotto.

L'installazione deve essere effettuata a Regola d'Arte esclusivamente da personale qualificato.

Non è consentito utilizzare il prodotto con finalità differenti da quelle specificate nel manuale.

Il produttore non potrà essere ritenuto responsabile di eventuali danni a cose e persone dovuti da un uso improprio del prodotto o dal mancato adeguamento dell'installazione alle istruzioni fornite in questo manuale.

Tutte le operazioni di manutenzione ordinaria e straordinaria devono essere effettuate solo ed esclusivamente da personale qualificato e con ricambi originali del produttore.

Il produttore non potrà essere ritenuto responsabile di eventuali danni a cose e persone dovuti al mancato rispetto di questa indicazione, il quale potrebbe compromettere la sicurezza dell'installazione.

L'installazione, l'esercizio e la manutenzione dell'impianto devono essere effettuati conformemente alla legislazione vigente in materia di impianti termici.

Togliere l'alimentazione elettrica prima di effettuare qualsiasi intervento all'interno del prodotto.

Legenda simboli:

Il mancato rispetto dell'avvertenza comporta rischio di lesioni, in determinate circostanze anche mortali.

Il mancato rispetto dell'avvertenza comporta rischio di danneggiamenti, in determinate circostanze anche gravi, per oggetti, piante o animali.

Il produttore non potrà essere ritenuto responsabile di eventuali danni causati da un uso improprio del prodotto o dal mancato adeguamento dell'installazione alle istruzioni fornite in questo manuale.

Installare il prodotto su superfici che supportano il suo peso a regime (500 kg).

Il mancato rispetto può causare in determinate occasioni danni a persone, cose e animali con circostanze anche mortali.

Danneggiamento al prodotto o di oggetti circostanti per urti, colpi, incisioni e schiacciamento.

Movimentare il prodotto con le dovute protezioni e con la dovuta cautela.

Il mancato rispetto può causare in determinate occasioni danni a persone, cose e animali con circostanze anche mortali. Danneggiamento al prodotto o di oggetti circostanti per urti, colpi, incisioni e schiacciamento.

Installare il prodotto su una parete solida, non soggetta a vibrazioni. Rumorosità durante il funzionamento.

Nel forare la parete assicurarsi di non danneggiare cavi elettrici o tubazioni preesistenti.

Folgorazione per contatto con conduttori sotto tensione.

Allagamenti per perdita acqua

E' severamente vietato inserire la parte superiore del busto all'interno del prodotto

Lesioni personali per tagli, punture ed abrasioni.

Utilizzare utensili ed attrezzature manuali adeguate all'uso (assicurarsi che non siano deteriorati e che siano integri in ogni sua parte), utilizzarli correttamente, assicurarli da eventuale caduta dall'alto, riporli dopo l'uso.

⚠ Lesioni personali per proiezione di schegge o frammenti, inalazione polveri, urti, tagli, punture ed abrasioni.

⚠ Danneggiamento del prodotto o di oggetti circostanti per proiezione di schegge, colpi ed incisioni.

Utilizzare utensili ed attrezzature elettriche adeguate all'uso (assicurarsi che il cavo e la spina di alimentazione siano integri e che le parti dotate di motorotativo o alternativo siano correttamente fissate), utilizzarli correttamente, non intralciare i passaggi con il cavo di alimentazione, assicurarli da eventuali cadute dall'alto e riporli dopo l'uso.

⚠ Lesioni personali per proiezione di schegge o frammenti, inalazione polveri, urti, tagli, punture, abrasioni rumore o vibrazioni.

⚠ Danneggiamento del prodotto o di oggetti circostanti per proiezione di schegge, colpi ed incisioni.

Assicurarsi che le scale portatili siano stabilmente appoggiate, che siano appropriatamente resistenti, che i gradini siano integri e non scivolosi, che non vengano spostate con qualcuno sopra, che qualcuno vigili.

⚠ Lesioni personali per la caduta dall'alto o per cesoiamento (scale doppie).

Assicurarsi che le scale a castello siano stabilmente appoggiate, che siano appropriatamente resistenti, che i gradini siano integri e non scivolosi, che abbiano ancoramenti lungo la rampa e parapetti sul pianerottolo.

⚠ Lesioni personali per la caduta dall'alto.

Assicurarsi, durante i lavori eseguiti in quota (dislivello superiore a due metri), che siano adottati parapetti perimetrali nella zona di lavoro o imbragature individuali atti a prevenire la caduta, che lo spazio percorso durante l'eventuale caduta sia libero da ostacoli pericolosi, che l'eventuale impatto sia attutito da superfici di arresto semirigide o deformabili.

⚠ Lesioni personali per la caduta dall'alto.

Proteggere con adeguato materiale l'apparecchio e le aree in prossimità del luogo di lavoro.

⚠ Danneggiamento del prodotto o di oggetti circostanti per proiezione di schegge, colpi ed incisioni.

Organizzare la dislocazione del materiale e delle attrezzature in modo da rendere agevole e sicura la movimentazione, evitando caste che possano essere soggette a cedimenti o crolli.

⚠ Danneggiamento al prodotto o di oggetti circostanti per urti, colpi, incisioni e schiacciamento.

Indossare, durante le lavorazioni, gli indumenti e gli equipaggiamenti protettivi individuali. E' vietato toccare il prodotto installato, senza calzature o con parti del corpo bagnate.

⚠ Lesioni personali per folgorazione, proiezione di schegge o frammenti, inalazioni polveri, urti, tagli, punture, abrasioni, rumore, vibrazioni.

Le operazioni all'interno dell'apparecchio devono essere eseguite con la cautela necessaria ad evitare bruschi contatti con parti acuminate.

⚠ Lesioni personali per tagli, punture ed abrasioni.

Non lasciare mai il prodotto aperto oltre il tempo minimo necessario per l'installazione.

⚠ Possibili lesioni a persone non abilitate all'uso o animali.

⚠ Possibile danneggiamento dell'apparecchio causato dalle intemperie.

Togliere l'alimentazione elettrica prima di effettuare qualsiasi intervento all'interno del prodotto.

⚠ Folgorazione per contatto con conduttori sotto tensione.

ATTENZIONE:

In prossimità del prodotto, non va posizionato alcun oggetto infiammabile. Assicurarsi che l'installazione di tutti i componenti del sistema sia conforme alle normative vigenti.

Non posizionare contenitori per liquidi né altri oggetti, sul prodotto.

Il prodotto non è destinato a essere utilizzato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure, con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso del prodotto. I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con il prodotto e con tutti i materiali di imballaggio (punti metallici, buste di plastica, cartoni, etc).

L'apertura del prodotto e tutte le operazioni di manutenzione non devono essere effettuate da personale non qualificato.

1.2 - VALVOLA ANTI-VUOTO

Il bollitore è previsto per funzionamento in pressione positiva.

Nel caso di possibile funzionamento in condizioni di depressione, è obbligatoria l'installazione di una valvola anti-vuoto.

Le valvole anti-vuoto impediscono il verificarsi di condizioni di vuoto all'interno del bollitore. Tali condizioni possono verificarsi quando la portata a valle del bollitore eccede la portata in entrata.

Il rischio di vuoto si manifesta, ad esempio, in impianti in cui le utenze sono collocate in altezza al di sotto della base del bollitore.

La valvola anti-vuoto contiene una pastiglia che mantiene chiusa la valvola in condizione normali di funzionamento.

Non appena si verifica una condizione di vuoto nell'impianto, il risucchio dell'acqua nella tubazione di mandata alle utenze apre la pastiglia per consentire all'aria di entrare fino a compensare la depressione all'interno del bollitore, riducendo il rischio di implosione del bollitore stesso.

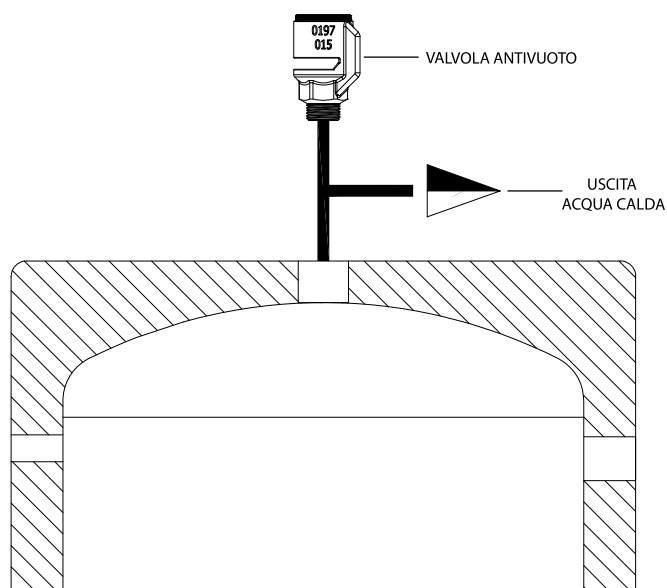
Si rende obbligatoria l'installazione di una valvola anti-vuoto in installazioni in cui sussiste il rischio di condizioni di vuoto nell'impianto.

Si raccomanda di utilizzare valvole anti-vuoto aventi caratteristiche costruttive adatte alle normali condizioni di temperatura e pressione dell'impianto.

Il mancato rispetto delle presenti istruzioni può causare danni irreparabili al bollitore.

La ditta produttrice non può ritenersi responsabile dei danni causati dal mancato rispetto delle istruzioni fornite nel presente libretto.

Esempio di installazione



1.3 - SMALTIMENTO RIFIUTI



E' vietato lo smaltimento nei rifiuti domestici!

All'interno dell'Unione Europea, sul prodotto, sull'imballaggio o nei documenti di accompagnamento può essere presente questo simbolo.

Significa che i prodotti elettrici ed elettronici interessati non devono essere smaltiti assieme ai rifiuti domestici.

Per un trattamento, riciclaggio e smaltimento appropriati dei prodotti usati, è necessario tenere presente i seguenti punti:

- Questi prodotti devono essere restituiti soltanto presso i punti di raccolta certificati ed appropriati.
- E' necessario tenere presente alle disposizioni vigenti a livello locale

E' possibile ottenere informazioni sul corretto smaltimento presso i comuni locali, il più vicino servizio di smaltimento rifiuti o il fornitore dove è stato acquistato il componente.

1.4 - DESCRIZIONE PRODOTTO

Bollitore acqua calda sanitaria monoserpentino per Pompa di calore.

Il prodotto, abbinato al sistema ESTIA, è in grado di soddisfare le esigenze di:

- Riscaldamento/raffrescamento ad acqua;
- Acqua calda sanitaria;

Questo prodotto è conforme alle direttive Europee:

- PED 2014/68/EU relativa ai prodotti in pressione
- ECODESING 2009/125/CE relativa alla progettazione ecocompatibile

DESCRIZIONE	PESO A VUOTO	PESO IN FUNZ.
• Bollitore HP 200	35	235

ATTENZIONE:

In prossimità del prodotto, non va posizionato alcun oggetto infiammabile. Assicurarsi che l'installazione di tutti i componenti del sistema sia conforme alle normative vigenti.

Non posizionare contenitori per liquidi né altri oggetti, sul prodotto.

Il prodotto non è destinato a essere utilizzato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure, con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso del prodotto. I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con il prodotto e con tutti i materiali di imballaggio (punti metallici, buste di plastica, cartoni, etc).

L'apertura del prodotto e tutte le operazioni di manutenzione non devono essere effettuate da personale non qualificato.

1.5 - GARANZIA

La garanzia è valida esclusivamente se l'installazione e l'avviamento del prodotto vengono effettuate da un tecnico autorizzato. I danni dovuti alle seguenti cause fanno decadere la garanzia:

Condizioni anormali dell'ambiente di installazione:

- Posizionamento dell'unità in un luogo sottoposto ad intemperie o in presenza di gelo;
- Alimentazione del sistema con acqua piovana, proveniente da pozzi o la cui durezza sia anormale o non conforme alle norme in vigore;
- Installazione in sostituzione di sistemi e componenti difettosi dall'origine.

La garanzia non si applica nei casi in cui l'installazione non risulti conforme alle regolamentazioni e alle norme in vigore oltre che a regola d'arte e in caso di:

- Assenza o montaggio non corretto del gruppo di sicurezza (Valvola di sicurezza);
- Montaggio di un gruppo di sicurezza non conforme alle norme in vigore o utilizzo di un gruppo di sicurezza danneggiato;
- Corrosione anormale delle componenti idrauliche dovuta a raccordi errati (contatto diretto acciaio-rame);
- Funzionamento in depressione con mancata installazione di valvola anti-vuoto (vedi paragrafo 1.2).

La garanzia non si applica nei casi di manutenzione insufficiente:

- Incrostazione anormale dei corpi riscaldanti e degli organi di sicurezza;
- Telaio sottoposto all'aggressione di agenti esterni;
- Modifiche apportate al sistema originario senza autorizzazione scritta del costruttore o utilizzo di pezzi non originali.

I danni cagionati da un'errata installazione, dal trasporto, da imballaggio e posizionamento successivi al prelievo dal produttore rimarranno a carico dell'installatore.

Qualità dell'acqua:

Allo scopo di evitare danni causati dall'azione corrosiva dell'acqua, i valori massimi non devono superare il minore tra quelli indicati nella tabella riportata di seguito e i valori stabiliti dalle direttive europee al momento dell'installazione. Si ricorda che anche un minimo quantitativo d'impurità nell'acqua potrebbe diminuire il rendimento del prodotto.

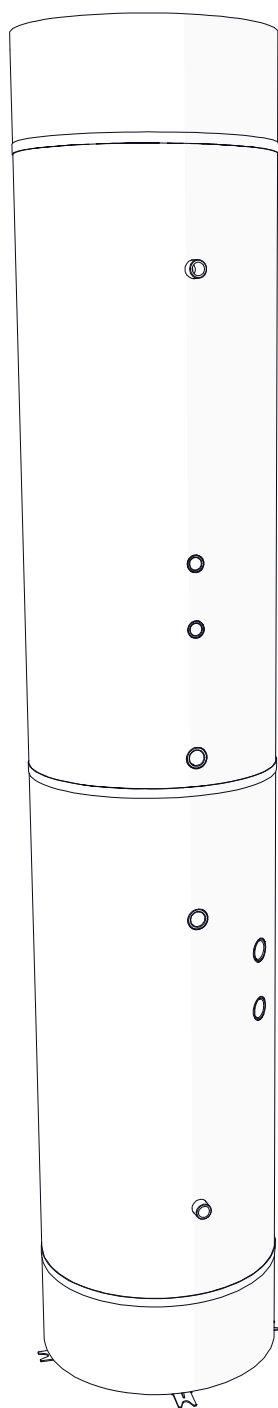
Simbologia:

- + = Materiale costruttivo generalmente resistente
- 0 = Corrosione può verificarsi in presenza di molteplici valori con questo simbolo
- = Si scoraggia l'uso

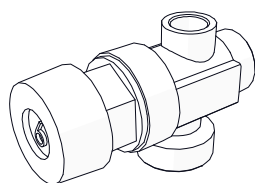
Conducibilità elettrica [$\mu\text{S}/\text{cm}$]	> 600	+
ph	<6	0
	6-8	+
	>8	0
Cloruri [mg/L]	<10	+
	10-100	+
	100-200	+
	>200	-
Solfati [mg/L]	<50	+
	50-100	+
	>100	0
Anidride carbonica [mg/L]	<5	+
	5-20	+
	>20	+
Ossigeno [mg/L]	>1	+
	1-8	+
	>8	+
Ammonio [mg/L]	<2	+
	2-20	+
	>20	+
Ferro con Manganese [mg/L]	>0.2	-
Manganese [mg/L]	>0.05	-
Solfuri [mg/L]	<5	+
Cloro [mg/L]	<0.5	+

COMPONENTI KIT BOLLITORE

KIT RACCORDI BOLLITORE



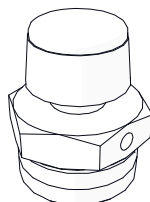
B1



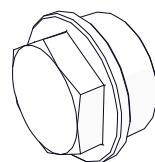
B2



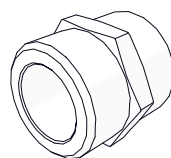
B3



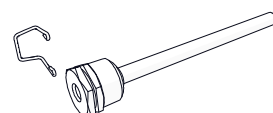
B4



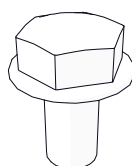
B5



B6



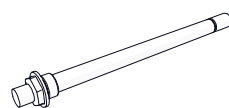
B7



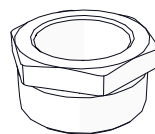
B8

N.B.: Il kit è fornito nell'imballo contenente il kit interno.

KIT RESISTENZA



B9

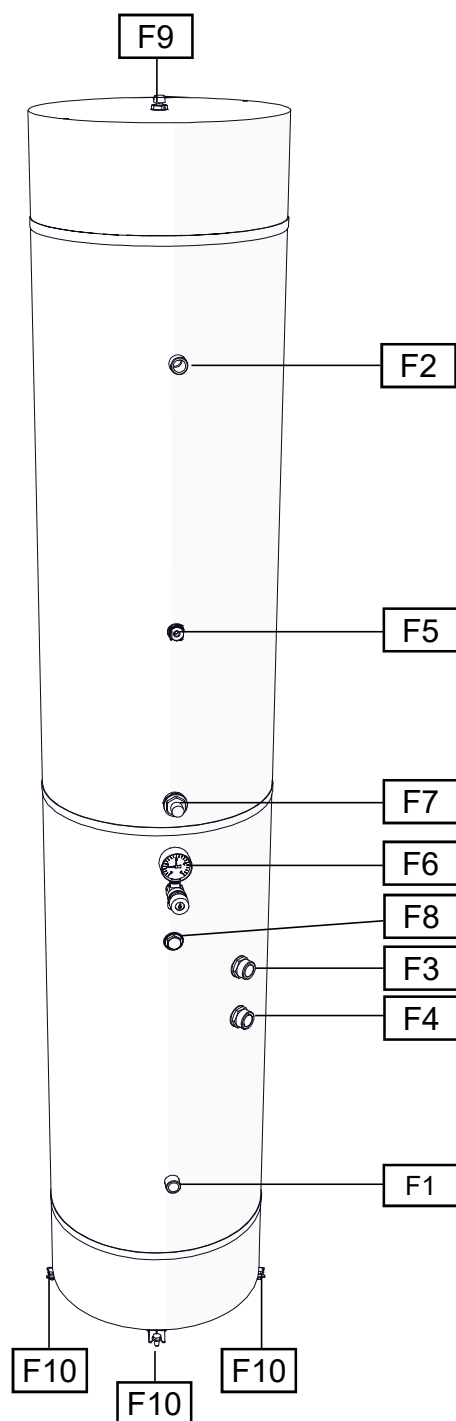


B10

N.B.: Il kit è fornito nell'imballo contenente il kit interno.

RIF.	DESCRIZIONE	Q.TA'
B1.	Bollitore HP 200 - AISI 316L	1
B2.	Valvola di sicurezza Ø 1/2" x 6 bar	1
B3.	Manometro 0-6 bar Ø 1/4"	1
B4.	Valvola di sfiato aria manuale Ø 1/2"	1
B5.	Tappo Ø 3/4" M - ottone	1
B6.	Nipples Ø 1" sede piana - ottone	2
B7.	Guaina porta sonda Ø 1/2" M - AISI 316L	1
B8.	Vite M8 x 16 testa esagonale	3
B9.	Resistenza elettrica Ø 3/4" M	1
B10.	Riduzione Ø 1" x 3/4" ottone	1

CONNESSIONI IDRAULICHE BOLLITORE



Installazione raccordi

- Installare il Nipples B6 nelle posizioni F3 ed F4 con tenuta in teflon;
- Installare la guaina porta sonda B7 nella posizione F5 con tenuta in teflon;
- Installare la valvola di sicurezza B2 e il manometro B3 nella posizione F6 con tenuta in teflon;
- Installare la valvola sfogo aria B4 nella posizione F9 con tenuta in teflon;
- Installare il tappo B5 nella posizione F8 con tenuta in teflon;
- Installare la Resistenza elettrica B9 alla riduzione B10 e successivamente installare nella posizione F7 con tenuta in teflon.

ATTENZIONE !!! Tenuta con o'ring.

N.B.: Si consiglia di installare i raccordi prima di installare il bollitore nell'armadio

Errata tipologia di tenuta

△ Allagamenti per perdita acqua

Errata installazione valvola di sicurezza

△ Allagamenti per perdita acqua

Rimozione o danneggiamento isolamento

△ Disperisione di calore e perdita di prestazioni

△ ATTENZIONE △

Si prescrive tassativamente di **installare una tubazione di convogliamento dello scarico delle valvole di sicurezza alla vaschetta raccogli condensa oppure ad altro sistema di scarico.**

E' severamente VIETATO collegare la valvola ad uno scarico senza l'utilizzo di un scarico ad imbuto a vista.

Il mancato rispetto di questa prescrizione può essere causa di problemi a persone, cose e animali il produttore non si assume nessuna responsabilità.

RIF.	DESCRIZIONE	Ø
F1.	Ingresso acqua fredda sanitaria	G 3/4" M
F2.	Uscita acqua calda sanitaria	G 3/4" M
F3.	Ingresso scambiatore bollitore	G 1" M
F4.	Uscita scambiatore bollitore	G 1" M
F5.	Guaina porta sonda - Ø 6 x 130 mm	G 1/2" F
F6.	Valvola di sicurezza + Manometro	G 1/2" F
F7.	Resistenza elettrica	G 1" F
F8.	Predisposizione ricircolo (fornito tappo Ø 3/4" M)	G 3/4" F
F9.	Valvola sfogo aria manuale	G 1/2" F
F10.	Piedino di fissaggio	-

ETICHETTA PRODOTTO

ETICHETTA BOLLITORE

Legenda:

1. Logo e dati produttore
2. Dati di produzione
3. Dati tecnici del prodotto
4. Avvertenze

Le etichette sono fornite già applicate al prodotto acquistato si prescrive tassativamente di non rimuoverle.

G3  HYDRONICS SYSTEMS		G3 srl Via della Fornace, 11 - 31023 Resana (TV) +39 0423 783720 info@g3sistemi.com - www.g3sistemi.com		59502001	
				MADE IN ITALY	
Modello BOLLITORE HP 200					
S.N.			Sett./Anno		Norm. PED 2014/68/EU
DATI TECNICI					
Materiale boll.	AISI 316	Volume utile boll.	193 L	Peso a vuoto	35 kg
Materiale scamb. pdc	AISI 316	Volume utile scamb. pdc	7 L	Superficie scamb. pdc	2 m ²
Coib.	Eps + grafite	Spessore	27 mm	Cond. Term. $\lambda=0.03$ W/mK	Classe Energ. C
Pressione min. bollitore		1.5 bar		Pressione min. scambiatore pdc	
Pressione max. bollitore		8 bar		Pressione max. scambiatore pdc	
Temperatura min. bollitore		+ 5 °C		Temperatura min. scambiatore pdc	
Temperatura max. bollitore		+ 90 °C		Temperatura max. scambiatore pdc	
				Consultare il "manuale d'installazione d'uso e manutenzione" prima di eseguire qualsiasi operazione. Il mancato rispetto dell'avvertenza può essere causa di danni a persone, animali e cose. E' SEVERAMENTE VIETATO RIMUOVERE L'ETICHETTA.	

DATA EMISSIONE :09/07/2021 - 575AA005
DATA REV. 1: 08/09/2021



Div. di Beijer Ref Italy S.r.l. - Viale Monza, 338 - 20128 Milano (Mi) - Tel. 02 2529421 - www.toshibaclima.it
T-Air Solutions Italy è autorizzata da Carrier Corporation come distributore esclusivo per l'Italia dei prodotti HVAC Toshiba

Società con socio unico e soggetta all'attività di direzione e coordinamento della Beijer Ref AB - Stortorget 8 211 34 Malmö - Sweden